Stato delle entrate e delle spese della Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro per l'esercizio 1983

(83/6/CEE)

Secondo l'articolo 9 del regolamento (CEE) n. 1417/76 del Consiglio, del 1° giugno 1976, recante le disposizioni finanziarie applicabili alla Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro [1], « lo stato delle entrate e delle spese della Fondazione nonché la tabella dell'organico sono pubblicati, a titolo informativo, nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* contemporaneamente al bilancio delle Comunità ».

Salvo indicazione contraria, gli importi di questo documento di bilancio sono espressi in ECU.

---

[1] GU n. L 164 del 24. 6. 1976, pag. 16.

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

ENTRATE

Riepilogo

Capitolo	Denominazione	Esercizio 1983	Esercizio 1982	Esercizio 1981
Cap. 1	*Sovvenzione della CEE*	3 900 000	3 500 000	2 780 596,45
Cap. 2	*Entrate varie*	60 600	46 200	72 423,03
	TOTALE GENERALE	**3 960 600**	**3 546 200**	**2 853 019,48**

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 1 — SOVVENZIONE DELLA CEE

CAPITOLO 2 — ENTRATE VARIE

Articolo Voce	Denominazione	Esercizio 1983	Esercizio 1982	Esercizio 1981
	CAPITOLO 1			
1 00	***Sovvenzione della CEE***	3 900 000	3 500 000	2 780 596,45
	TOTALE DEL CAPITOLO 1	3 900 000	3 500 000	2 780 596,45
	CAPITOLO 2			
2 00	***Proventi della vendita di beni mobili ed immobili***	2 400	p.m.	3 194,89
2 10	***Proventi dei fitti***	7 200	16 200	8 467,49
2 20	***Entrate ed indennizzi per servizi forniti a titolo oneroso***	p.m.	p.m.	0,—
2 30	***Rimborsi di spese varie***	10 300	p.m.	12 096,51
2 40	***Doni e legati***	p.m.	p.m.	0,—
2 50	***Redditi di fondi collocati, interessi bancari ed altri***	40 700	30 000	48 664,14
2 51	***Profitti sul corso del cambio***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTALE DEL CAPITOLO 2	60 600	46 200	72 423,03
	TOTALE GENERALE	**3 960 600**	**3 546 200**	**2 853 019,48**

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 1 — SOVVENZIONE DELLA CEE

CAPITOLO 2 — ENTRATE VARIE

Articolo Voce	Commento
1 00	In applicazione dell'articolo 15, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1365/75 del Consiglio, del 26 maggio 1975, concernente l'istituzione di una Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (GU n. L 139 del 30. 5. 1975, pag. 1), viene iscritta nel bilancio generale delle Comunità europee una sovvenzione destinata alla Fondazione. L'entrata iscritta corrisponde ad una parte dell'importo della sovvenzione prevista (vedi articolo 3 5 9 della parte B della sezione III, Commissione, del bilancio generale).
2 51	In conformità alle disposizioni previste dall'articolo 22, lettera c), del regolamento finanziario del 21 dicembre 1977, le perdite ed i profitti derivanti dai cambi nel corso di trasferimenti di fondi possono essere compensati in tal modo da poter registrare l'eventuale saldo attivo tra le entrate.

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

SPESE

Riepilogo generale degli stanziamenti (1983 e 1982) e delle spese (1981)

Capitoli	Denominazione	Stanziamenti 1983	Stanziamenti 1982	Esecuzione 1981
Cap. 1	Personale	1 804 400	1 457 000	1 207 792,11
Cap. 2	Spese di funzionamento amministrativo	358 200	390 600	330 411,75
Cap. 3	Spese operative	1 798 000	1 698 600	1 314 815,62
Cap. 9	Spese non specificamente previste	p.m.	p.m.	0,—
	TOTALE GENERALE	**3 960 600**	**3 546 200**	**2 853 019,48**

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 1 — PERSONALE

Articolo Voce	Denominazione	Stanziamenti 1983	Stanziamenti 1982	Esecuzione 1981
	CAPITOLO 1			
1 10	***Agenti che ricoprono posti previsti dalla tabella dell'organico***			
1 10 0	Stipendi base	1 166 700	993 200	770 379,07
1 10 1	Assegni familiari	129 200	97 400	85 489,75
1 10 2	Indennità di dislocazione	127 100	107 300	84 537,53
1 10 3	Indennità forfettarie temporanee	p.m.	p.m.	0,—
	Totale dell'articolo 1 10	1 423 000	1 197 900	940 406,35
1 11	***Altri agenti***			
1 11 2	Agenti locali	104 500	89 000	85 418,47
	Totale dell'articolo 1 11	104 500	89 000	85 418,47
1 13	***Contributi assicurativi e previdenziali a carico del datore di lavoro***	72 600	167 700	70 279,86
1 14	***Assegni ed indennità varie***			
1 14 0	Assegni di nascita e di decesso	400	400	387,97
1 14 1	Spese di viaggio per ferie annuali	34 400	23 000	20 967,70
1 14 2	Indennità di alloggio e di trasporto	p.m.	p.m.	0,—

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 1 — PERSONALE

Articolo Voce	Commento
1 10	
1 10 0	Stanziamento destinato al pagamento degli stipendi base calcolati secondo l'allegata tabella dell'organico dell'esercizio.
1 10 1	In conformità del progetto di regime applicabile al personale della Fondazione, gli assegni comprendono : a) l'assegno di famiglia, pari al 5 % dello stipendio base (allegato IV, articolo 6); b) l'assegno per figli a carico (allegato IV, articolo 7); c) l'indennità scolastica (allegato IV, articolo 8).
1 10 2	L'indennità di dislocazione è pari al 16 % dell'ammontare complessivo dello stipendio base, dell'assegno di famiglia e dell'assegno per figli a carico (vedi allegato IV, articolo 10, del regime applicabile al personale della Fondazione).
1 11	
1 11 2	Stanziamento destinato al pagamento degli stipendi e dei contributi del datore di lavoro al regime di sicurezza sociale per 8 agenti locali.
1 13	Stanziamento destinato al versamento dei contributi del datore di lavoro al regime di sicurezza sociale nazionale (articolo 38, paragrafo 1, del regime applicabile al personale della Fondazione) o della quota delle spese di assicurazione a carico del datore di lavoro, di cui la Fondazione assume l'onere in virtù dell'articolo 38, paragrafo 2.
1 14	Queste indennità o assegni sono previsti nel regime applicabile al personale della Fondazione.
1 14 1	Pagamento forfettario previsto all'allegato IV, articolo 15.

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 1 — PERSONALE *(seguito)*

Articolo Voce	Denominazione	Stanziamenti 1983	Stanziamenti 1982	Esecuzione 1981
1 14	*(seguito)*			
1 14 5	Indennità speciale per i contabili e gli amministratori degli anticipi	p.m.		
	Totale dell'articolo 1 14	34 800	23 400	21 355,67
1 15	***Lavoro straordinario***	8 900	7 200	6 810,48
1 16	***Coefficienti correttori***	– 26 700	– 218 300	– 148 734,44
1 17	***Prestazioni di complemento***			
1 17 0	Interpreti free-lance ed operatori di conferenza	p.m. (1)	70 000	51 963,79
1 17 2	Altro personale remunerato a prestazione e lavori di traduzione e di dattilografia da affidare all'esterno	56 200	31 600	43 669,45
	Totale dell'articolo 1 17	56 200	101 600	95 633,24
1 20	***Spese varie per l'assunzione del personale***	11 400	3 100	15 420,34
1 21	***Spese di viaggio***	1 500	400	1 763,30
1 22	***Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento***	8 300	2 200	14 826,73
1 23	***Spese di trasloco***	10 700	4 800	22 860,07

(1) Su richiesta della commissione per il controllo di bilancio del Parlamento europeo, dal 1983 in poi queste spese sono imputate al capitolo 3.

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 1 — PERSONALE *(seguito)*

Articolo Voce	Commento
1 14	*(seguito)*
1 14 5	*Nuova voce* Stanziamento destinato a coprire le indennità per gli amministratori degli anticipi ed i contabili, conformemente al regolamento recante le disposizioni finanziarie applicabili alla Fondazione.
1 15	In base all'allegato II del progetto di regime applicabile al personale della Fondazione, le ore di lavoro straordinario effettuate dal personale della categoria C possono dar luogo a pagamento sotto forma di indennità forfettaria o di retribuzione ragguagliata alla paga ordinaria. Tale stanziamento è destinato inoltre al pagamento delle ore straordinarie effettuate dagli agenti locali e che non sono compensate con tempo libero.
1 16	Stanziamento destinato al pagamento dei coefficienti correttori a norma delle decisioni prese dal Consiglio.
1 17	
1 17 0	Stanziamento destinato a coprire gli onorari e le spese di trasporto degli interpreti free-lance e degli operatori di conferenza, nonché al pagamento delle prestazioni degli interpreti della Commissione.
1 17 2	Stanziamento destinato a coprire le spese per l'impiego di personale interinale, per traduzioni, riproduzioni (piante, disegni, grafici) e lavori di dattilografia affidati all'esterno.
1 20	Stanziamento destinato a coprire le spese di viaggio e di soggiorno dei candidati convocati per concorsi ad un posto vacante, nonché le spese per l'esame medico di assunzione.
1 21	Stanziamento destinato al rimborso delle spese di viaggio in occasione dell'entrata in servizio, della cessazione dal servizio o del trasferimento degli agenti. Esso copre anche le spese di viaggio dei familiari.
1 22	Stanziamento destinato a coprire le indennità : — di prima sistemazione (a cui si applica il coefficiente correttore), — di nuova sistemazione (a cui si applica il coefficiente correttore), dovute agli agenti obbligati a cambiare residenza dopo la loro entrata in servizio o in occasione della loro destinazione ad una nuova sede di servizio, nonché in occasione della cessazione definitiva dal servizio seguita da una nuova sistemazione in altra località.
1 23	Stanziamento destinato a coprire il rimborso delle spese di trasloco agli agenti conformemente all'articolo 16 dell'allegato IV del regime applicabile al personale della Fondazione.

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 1 — PERSONALE *(seguito)*

CAPITOLO 2 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO

Articolo Voce	Denominazione	Stanziamenti 1983	Stanziamenti 1982	Esecuzione 1981
1 24	***Indennità giornaliere temporanee***	3 400	2 200	3 706,34
1 25	***Indennità in caso di collocamento in disponibilità, di dispensa dall'impiego e di licenziamento***	p.m.	p.m.	0,—
1 30	***Spese di missione, di trasferta ed altre spese accessorie***	77 200	62 800	57 750,18
1 40	***Sussidi straordinari***	p.m.	p.m.	0,—
1 42	***Ristoranti e mense***	8 300	5 900	7 067,48
1 43	***Servizio medico***	1 100	700	810,58
1 44	***Corsi di lingue, aggiornamento e perfezionamento professionale***	8 900	5 900	12 417,46
1 45	***Altre provvidenze***	300	500	0,—
	TOTALE DEL CAPITOLO 1	1 804 400	1 457 000	1 207 792,11
	CAPITOLO 2			
2 10	***Affitti***			
2 10 0	Affitti	p.m.	p.m.	0,—
2 10 1	Garanzie	p.m.	p.m.	0,—
	Totale dell'articolo 2 10	p.m.	p.m.	0,—
2 11	***Assicurazioni***	3 700	4 300	2 940,67
2 12	***Acqua, gas, elettricità e riscaldamento***	40 700	40 600	27 958,12
2 13	***Pulizia e manutenzione***	36 700	28 800	21 277,69
2 14	***Sistemazione dei locali***	57 400	35 300	73 700,—

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 1 — PERSONALE *(seguito)*

CAPITOLO 2 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO

Articolo Voce	Commento
1 24	Stanziamento destinato al pagamento delle indennità giornaliere temporanee dovute agli agenti a norma dell'articolo 17 dell'allegato IV del regime applicabile al personale della Fondazione.
1 30	Stanziamento destinato a coprire le spese di missione del personale della Fondazione.
1 42	Stanziamento per completare l'acquisto di attrezzature da ristoro e per sovvenzionare i pasti della mensa.
1 43	Stanziamento per gli esami medici annuali.
1 44	Stanziamento destinato all'organizzazione di corsi linguistici.
1 45	Stanziamento destinato alle azioni sociali a favore del personale della Fondazione.
2 11	Stanziamento destinato al pagamento dei contratti di assicurazione dell'immobile.
2 12	Stanziamento destinato al pagamento dei consumi nel 1983.
2 13	Stanziamento destinato a coprire le spese per la manutenzione degli uffici della Fondazione.
2 14	Stanziamento destinato a coprire le spese per la sistemazione degli uffici della Fondazione.

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 2 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO *(seguito)*

Articolo Voce	Denominazione	Stanziamenti 1983	Stanziamenti 1982	Esecuzione 1981
2 15	***Misure di sicurezza e sorveglianza degli uffici***	p.m.	p.m.	0,—
2 19	***Altre spese***	8 600	8 900	6 605,58
2 20	***Macchine per ufficio***			
2 20 0	Attezzatura iniziale	2 000	2 900	2 847,91
2 20 1	Rinnovo	4 000	p.m.	0,—
2 20 3	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	2 800	2 300	1 707,37
	Totale dell'articolo 2 20	8 800	5 200	4 555,28
2 21	***Mobilio***			
2 21 0	Attrezzatura iniziale	4 700	4 000	9 111,16
2 21 1	Rinnovo	p.m.	p.m.	0,—
2 21 3	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	400	400	172,53
	Totale dell'articolo 2 21	5 100	4 400	9 283,69
2 22	***Materiale ed impianti tecnici***			
2 22 0	Attrezzatura iniziale	12 900	p.m.	0,—
2 22 1	Rinnovo	p.m.	9 000	0,—
2 22 2	Noleggio	2 100	6 900	1 366,66
2 22 3	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	16 000	9 500	12 503,21
	Totale dell'articolo 2 22	31 000	25 400	13 869,87
2 23	***Materiale da trasporto***			
2 23 0	Attrezzatura iniziale	p.m.	p.m.	0,—
2 23 1	Rinnovo	p.m.	9 500	0,—
2 23 2	Noleggio	2 400	5 600	1 897,68

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 2 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO *(seguito)*

Articolo Voce	Commento
2 15	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese derivanti da misure di sicurezza e dalla sorveglianza degli uffici dalla Fondazione.
2 19	Stanziamento destinato a coprire le altre spese correnti in materia di immobili non specificatamente previste, come la tassa per la nettezza urbana, il risanamento, la raccolta delle immondizie, ecc.
2 20	
2 20 0	Stanziamento destinato all'acquisto di macchine da scrivere e di macchine calcolatrici e alla rispettiva manutenzione.
2 20 1	Vedi commento della voce 2 20 0.
2 20 3	Vedi commento della voce 2 20 0.
2 21	
2 21 0	Stanziamento destinato all'acquisto di mobilio per il personale e all'arredamento delle sale di riunione.
2 21 3	Stanziamento destinato alle spese di manutenzione e di riparazione del mobilio.
2 22	
2 22 2	Stanziamento destinato a coprire le spese di noleggio di materiale tecnico, in particolare estintori di incendio, apparecchi per la riproduzione di documenti, impianti d'allarme, impianti tecnici per conferenze tenute in sedi diverse dall'immobile.
2 22 3	Stanziamento destinato a coprire le spese di manutenzione e di riparazione degli apparecchi e degli impianti tecnici.
2 23	
2 23 0	Stanziamento per l'acquisto di un mezzo di trasporto.
2 23 2	Stanziamento destinato a coprire le spese di noleggio di autovetture o di mezzi di trasporto per rispondere a necessità imprevedibili.

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 2 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO *(seguito)*

Articolo Voce	Denominazione	Stanziamenti 1983	Stanziamenti 1982	Esecuzione 1981
2 23	*(seguito)*			
2 23 3	Manutenzione, utilizzazione e riparazioni	7 900	8 300	6 147,30
	Totale dell'articolo 2 23	10 300	23 400	8 044,98
2 25	***Spese di documentazione e di biblioteca***			
2 25 0	Dotazione di biblioteca, acquisto di libri	4 400	8 500	2 790,74
2 25 1	Materiale speciale di biblioteca, di documentazione e di riproduzione	28 700	7 300	738,07
2 25 2	Abbonamenti a giornali e periodici	5 600	3 200	4 322,02
2 25 4	Spese di rilegatura e di conservazione delle opere della biblioteca	p.m.	p.m.	0,—
	Totale dell'articolo 2 25	38 700	19 000	7 850,83
2 30	***Cancelleria e forniture d'ufficio***	12 200	24 000	7 839,58
2 31	***Spese postali, telecomunicazioni***			
2 31 0	Spese postali e di porto	40 300	37 200	30 912,84
2 31 1	Telefono, telegrafo, telex, radio, televisione	44 000	37 700	34 203,69
	Totale dell'articolo 2 31	84 300	74 900	65 116,53
2 32	***Oneri finanziari***			
2 32 0	Spese bancarie e altri oneri finanziari	p.m.	p.m.	0,—
2 32 1	Perdite sui cambi			8 836,51
	Totale dell'articolo 2 32	p.m.	p.m.	8 836,51

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 2 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO *(seguito)*

Articolo Voce	Commento
2 23	*(seguito)*
2 23 3	Stanziamento destinato a coprire le spese di utilizzazione dei mezzi di trasporto.
2 25	
2 25 0	Stanziamento per l'acquisto di volumi, documenti ed altre pubblicazioni non periodiche necessarie alla Fondazione.
2 25 1	Stanziamento destinato a coprire le spese per attrezzature speciali da biblioteca, in particolare scaffali movibili speciali, un lettore ed un'unità per sviluppo di « microfiches ».
2 25 2	Stanziamento destinato a coprire le spese per abbonamenti a giornali, periodici specializzati, Gazzette ufficiali, documenti parlamentari, bollettini vari ed altre pubblicazioni specializzate.
2 25 4	Stanziamento destinato alla rilegatura indispensabile alle opere e periodici.
2 30	Stanziamento destinato a coprire le spese per l'acquisto di carta, buste, forniture d'ufficio, prodotti per apparecchi di riproduzione.
2 31	
2 31 0	Stanziamento destinato a coprire le spese postali e di porto, compresa la spedizione di colli postali ed altri.
2 31 1	Stanziamento destinato al pagamento di canoni di abbonamento, nonché alla copertura delle spese delle comunicazioni e delle spese fisse di manutenzione e riparazione del materiale.
2 32	
2 32 1	Questo stanziamento prevede la copertura di perdite sul corso dei cambi (quando non siano coperte da profitti sui cambi) nell'esecuzione delle operazioni previste nel bilancio preventivo della Fondazione. Questi addebiti verranno imputati alla voce 3 09 0 a decorrere dal 1982 in poi.

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 2 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO *(seguito)*

Articolo Voce	Denominazione	Stanziamenti 1983	Stanziamenti 1982	Esecuzione 1981
2 33	***Spese di contenzioso***	p.m.	p.m.	0,—
2 34	***Danni e interessi***	p.m.	p.m.	0,—
2 39	***Altre spese di funzionamento***			
2 39 0	Assicurazioni varie	300	600	249,41
2 39 1	Tenute di servizio ed abiti di lavoro	2 800	2 700	2 187,96
2 39 3	Trasloco di servizi	300	400	132,79
2 39 4	Spese minute	600	700	349,22
	Totale dell'articolo 2 39	4 000	4 400	2 919,38
2 40	***Spese per ricevimenti e di rappresentanza***	3 700	3 800	1 879,42
2 50	***Spese di riunione e di convocazione***			
2 50 0	Riunioni del consiglio d'amministrazione	(1)	49 900	43 908,59
2 50 1	Riunioni del comitato di esperti	(1)	11 900	10 491,56
	Totale dell'articolo 2 50	(1)	61 800	54 400,15
2 51	***Riunioni e convocazioni in generale***	(1)	4 300	3 136,84
2 70	***Pubblicazioni***	13 000	22 100	10 196,63
	TOTALE DEL CAPITOLO 2	358 200	390 600	330 411,75

(1) Su richiesta della commissione per il controllo di bilancio del Parlamento europeo, dal 1983 in poi queste spese sono imputate al capitolo 3.

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 2 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO *(seguito)*

Articolo Voce	Commento
2 39	
2 39 0	Stanziamento per assicurazioni diverse (responsabilità civile, furto).
2 39 1	Stanziamento destinato a coprire le spese di acquisto, manutenzione e pulizia delle uniformi di servizio e degli indumenti di lavoro.
2 39 3	Stanziamento destinato a coprire le eventuali piccole spese di trasporto.
2 39 4	Stanziamento destinato a coprire altre spese varie di funzionamento non specificatamente previste.
2 40	Stanziamento destinato a coprire le spese di rappresentanza.
2 50	
2 50 0	Stanziamento destinato a coprire le spese di funzionamento del consiglio d'amministrazione, comprese le spese di viaggio e di soggiorno e l'eventuale affitto di sale.
2 50 1	Stanziamento destinato a coprire le spese di funzionamento del comitato di esperti, comprese le spese di viaggio e di soggiorno e l'eventuale affitto di sale.
2 51	Stanziamento destinato a coprire le spese di viaggio e di soggiorno e le spese accessorie degli esperti e di altre persone convocate.
2 70	Stanziamento per coprire i costi di pubblicazione, in particolare nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* del bilancio preventivo della Fondazione in conformità all'articolo 9 del regolamento finanziario.

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 3 — SPESE OPERATIVE

Articolo Voce	Denominazione	Stanziamenti 1983	Stanziamenti 1982	Esecuzione 1981
	CAPITOLO 3			
3 00	***Costituzione di una documentazione operativa***	51 700	50 700	14 394,27
3 01	***Diffusione delle conoscenze***			
3 01 0	Risultati di studi	57 100	179 700	58 117,11
3 01 1	Pubblicazione della relazione annuale	p.m.	p.m.	0,—
3 01 2	Pubblicazione di altri periodici	p.m.	p.m.	0,—
	Totale dell'articolo 3 01	57 100	179 700	58 117,11
3 02	***Partecipazioni a congressi e manifestazioni occasionali***	2 500	5 600	0,—
3 03	***Spese per studi di ricerca e progetti pilota***			
3 03 0	Studi settoriali e globali concernenti il lavoro a turni e l'organizzazione del lavoro	401 000	420 600	606 682,27
3 03 1	Progetti pilota	p.m.	p.m.	0,—
3 03 2	Studi sui sistemi di fissazione dei salari	p.m.	71 100	9 691,10
3 03 3	Studi sull'impatto dell'evoluzione tecnologica	258 400	217 800	0,—
3 03 4	Studi di ricerca in nuovi settori	168 100	141 800	40 641,33
3 03 5	Studi sui temi relativi all'ambiente e allo stress	101 500	85 600	7 243,04

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 3 — SPESE OPERATIVE

Articolo Voce	Commento
3 00	Stanziamento destinato all'acquisto di opere, alla costituzione di schedari o cataloghi, nonché ai corrispondenti lavori meccanografici per la costituzione di una documentazione selettiva vertente in particolare sui dati attuali, gli sviluppi più recenti e le ricerche nei settori interessati.
3 01	
3 01 0	Stanziamento per la pubblicazione di risultati di studi.
3 01 2	Stanziamenti per coprire le spese di pubblicazione delle informazioni di natura generale sulla Fondazione (libri, opuscoli, volantini).
3 02	Stanziamento per permettere alla Fondazione di collaborare con altre istituzioni e fondazioni analoghe.
3 03	
3 03 0	Stanziamento destinato al finanziamento dei contratti per studi e progetti specifici ai fini della realizzazione del programma di lavoro della Fondazione in tutti i settori e segnatamente nel campo del lavoro a turni e dell'organizzazione del lavoro.
3 03 2	Stanziamento destinato al finanziamento dei contratti per studi e progetti specifici ai fini della realizzazione del programma di lavoro della Fondazione concernente soprattutto le conseguenze dei vari sistemi di fissazione dei salari.
3 03 3	Stanziamento destinato al finanziamento dei contratti per studi, ai fini della realizzazione del programma di lavoro della Fondazione relativo all'impatto dell'evoluzione tecnologica sulle condizioni di lavoro e sull'ambiente.
3 03 4	Stanziamento destinato al finanziamento dei contratti per studi e progetti specifici ai fini della realizzazione del programma di lavoro della Fondazione per quanto concerne nuovi temi di ricerca iscritti al programma di lavoro 1983, in particolare gli studi sul tempo lavorativo in funzione dell'arco completo della vita degli individui.
3 03 5	Stanziamento destinato al finanziamento dei contratti per studi e progetti specifici ai fini della realizzazione del programma della Fondazione per quanto concerne l'ambiente in generale e lo stress provocato da fattori dentro e fuori del luogo di lavoro.

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 3 — SPESE OPERATIVE *(seguito)*

Articolo Voce	Denominazione	Stanziamenti 1983	Stanziamenti 1982	Esecuzione 1981
3 03	*(seguito)*			
3 03 6	Studi su alcuni aspetti dei trasporti	72 400	61 000	81 970,42
	Totale dell'articolo 3 03	1 001 400	997 900	746 228,16
3 04	***Costo delle riunioni (consiglio di amministrazione, comitato di esperti, seminari, colloqui, riunioni di coordinamento, ecc.) e relative spese di interpretariato***			
3 04 0	Costo generale delle riunioni	183 600	172 900	137 206,95
3 04 1	Spese di interpretariato	176 900	83 400	78 956,28
3 04 2	Riunioni del consiglio di amministrazione	62 900 (1)		
3 04 3	Riunioni del comitato di esperti	21 100 (1)		
	Totale dell'articolo 3 04	444 500	256 300	216 163,23
3 05	***Traduzioni dei rapporti relativi agli studi e ai documenti di lavoro per i seminari, le riunioni di coordinamento, i colloqui, ecc.***	240 800	208 400	279 912,85
3 09	***Perdite dovute al corso del cambio***	p.m.	p.m.	
	TOTALE DEL CAPITOLO 3	1 798 000	1 698 600	1 314 815,62

(1) Su richiesta della commissione per il controllo di bilancio del Parlamento europeo, dal 1983 in poi queste spese sono imputate al capitolo 3.

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 3 — SPESE OPERATIVE *(seguito)*

Articolo Voce	Commento
3 03	*(seguito)*
3 03 6	Stanziamento destinato al finanziamento dei contratti per studi e progetti specifici ai fini della realizzazione del programma della Fondazione per quanto concerne il rapporto fra alcuni aspetti dei trasporti e il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro.
3 04	
3 04 0	Stanziamento destinato all'organizzazione di seminari, colloqui e riunioni di valutazione ai fini della realizzazione dei programmi di lavoro della Fondazione.
3 04 1	Stanziamento destinato a coprire le spese di interpretariato connesse all'organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione e del comitato di esperti, oltre ai seminari, ai colloqui ed alle riunioni di valutazione organizzati ai fini della realizzazione dei programmi di lavoro della Fondazione.
3 04 2	*Nuova voce* Stanziamento destinato a coprire le spese operative del consiglio di amministrazione, incluse le indennità di trasferta, le indennità giornaliere e le spese di alloggio, se necessario.
3 04 3	*Nuova voce* Stanziamento destinato a coprire le spese operative del comitato di esperti, incluse le indennità di trasferta, le indennità giornaliere e le spese di alloggio, se necessario.
3 05	Stanziamento destinato a coprire le spese di traduzione, nelle lingue comunitarie, dei rapporti relativi agli studi e dei documenti di lavoro per i seminari, i colloqui, le riunioni di valutazione, ecc.
3 09	Stanziamento destinato a coprire le perdite dovute al corso di cambio (che non sono compensate dai relativi profitti) che si verificano nel corso delle operazioni nell'ambito del bilancio della Fondazione. Visto che, per esperienza, nella quasi totalità dei casi le perdite sui cambi avvengono nell'ambito delle spese operative, a partire dal bilancio 1982 queste perdite non sono più imputate alla voce 2 32 1.

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 9 — SPESE NON SPECIFICATAMENTE PREVISTE

Articolo Voce	Denominazione	Stanziamenti 1983	Stanziamenti 1982	Esecuzione 1981
	CAPITOLO 9			
9 90	***Spese non specificatamente previste***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTALE DEL CAPITOLO 9	p.m.	p.m.	0,—
	TOTALE GENERALE	**3 960 600**	**3 546 200**	**2 853 019,48**

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 9 — SPESE NON SPECIFICATAMENTE PREVISTE

Articolo Voce	Commento

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

Tabella dell'organico 1983

Categorie e gradi	Posti autorizzati per il 1982	Nuovi posti	Posti autorizzati per il 1983
Direttore	1	—	1
Direttore aggiunto	1	—	1
A 5	7 (1)	—	7 (1)
A 6	3 (2)	—	3 (2)
A 7	5 (3)	—	5 (3)
A 8	—	—	—
Totale	17	—	17
B 1	2	—	2
B 3	4	—	4
B 5	1	—	1
Totale	7	—	7
C 1	—	—	—
C 2	1	—	1
C 3	5	—	5
C 5	4	—	4
Totale	10	—	10
D 2	—	—	—
D 4	1	—	1
Totale	1	—	1
Totale generale	**35**	—	**35**

(1) Di cui 4 traduttori.
(2) Di cui 2 traduttori.
(3) Di cui 1 traduttore.